



AU COEUR DU JURA ET AUX PORTES DE L'ALSACE



Photo: Romain Gurba.

Le mot du Maire

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Nombreuses sont les décisions qui échappent aux autorités communales et dont les conséquences impacteront à plus ou moins long terme les finances de l'ensemble du secteur public. Suite à la décision du mois de janvier de la Banque Nationale Suisse, le renforcement du franc suisse face à l'euro met sous pression notre modèle industriel et économique jusqu'alors relativement épargné. Notre région, dont le tissu économique repose dans une proportion non négligeable sur l'industrie horlogère et mécanique et par définition sur l'exportation, subit de plein fouet cette nouvelle donne. Parallèlement à cette décision, les quotas annuels fixés en fonction des besoins de l'économie, initiative acceptée par le peuple en février de l'année dernière, déploieront leurs effets ces prochaines années et nécessiteront là aussi des ajustements de la part de nos PME. Gageons que l'inventivité de nos chefs et dirigeants d'entreprise, ainsi que la souplesse des salariés dans le secteur privé, permettront d'amortir les effets de ces deux décisions.

Nous évoquons dans cette édition des éléments du budget communal 2015, les charges liées étant, depuis de nombreuses années, en constante augmentation. Nous faisons face à ces obligations en limitant et maîtrisant tant que faire se peut les charges qui nous sont propres. Quant aux rentrées fiscales, elles dépendent évidemment de ce qui précède et

donc de la bonne santé de notre économie. Pour l'heure, et à moyen terme, elles se situent dans les prévisions attendues.

De nombreuses manifestations et autres rencontres se sont déroulées ces dernières semaines dans notre localité. Dans ce numéro du «Petit Journal d'Alle», vous aurez l'occasion de vous imprégner de ces instants de rencontre et de découvrir celles et ceux qui ont connu un nouveau départ : retraite, voyage en Thaïlande et à la Réunion, entre autres.

Un peu d'histoire aussi : nous commémorons cette année le verdict du jugement dans l'affaire qui opposa la commune d'Alle à celle de Courgenay. Après 550 ans de procès, la justice a fini par trancher et par octroyer le 24 mars 1865 plus de 80 ha de forêt à Alle, au lieu-dit la Montagne d'Alle au Sud-Ouest de Courgenay. La commune vous invite à participer aux événements liés aux manifestations qui sont décrites dans ce numéro.

En guise de conclusion, notons que la période de Pâques est, elle aussi, annonciatrice d'un nouveau départ : celui de la belle saison que les autorités communales vous souhaitent ensoleillée. Bonne lecture !

Stéphane Babey, Maire

Une retraite bien méritée après 40 ans d'enseignement

Mercredi 28 février 2015, une belle et grande page s'est tournée à l'école primaire d'Alle. Rémy Gurba qui y enseigne depuis 40 ans et qu'il l'a dirigée de 1991 à 2014 part pour une retraite bien méritée en cet fin de semestre. En cette occasion, tous réunis à la salle paroissiale, les représentants des autorités communales et scolaires, le corps enseignant ainsi que des élèves de l'école lui ont rendu un vibrant hommage. Rémy a été chaleureusement salué et remercié par Catherine Willemin Beauclaire, la directrice de l'école et ses collègues, ainsi que par Stéphane Babey, le Maire du village sous les oreilles attentives de la famille de l'intéressé. Les élèves ainsi que la Chorale de l'école et un magnifique montage vidéo ont égayé la cérémonie en la présence du chef de Service de l'enseignement, Pierre-Alain Cattin. ■

Texte de Thierry Léchenne



Rémy Gurba, un enseignant et directeur toujours à l'écoute de ses collègues et de ses élèves. Photo: Alan Stalder.

Je prend ma retraite...

«Durant les années 70, je me suis engagé sur la voie de l'enseignement. J'ai suivi ma formation à l'école normale d'instituteurs à Porrentruy et en 1975, les citoyens d'Alle m'ont nommé à la tête de la classe de 8e-9e années de l'époque.

Depuis, j'ai accueilli 40 volées d'élèves et assumé 23 ans de direction. Et voici déjà venu le temps de la transition vers la retraite. Que dire ?

Je quitte une profession merveilleuse, enrichissante, gratifiante, pour autant que l'on se passionne pour ses élèves et que l'on apprécie toutes les relations humaines engendrées par les fonctions.

Dans ce métier, il est vrai qu'on évalue difficilement le fruit de son travail et cela est un peu frustrant. Impossible de quantifier ou de mesurer, car la matière première c'est l'enfant. Tous ces enfants riches de leurs dons évoluent en partie grâce à ceux qui les accompagnent sur le chemin de la vie mais aussi grâce à leur propre potentiel. Alors je ne dirai pas j'ai fait ceci, j'ai réussi

cela, non, j'ai simplement suscité, proposé, parfois exigé et vous avez choisi, chers élèves de participer, de travailler, de vous engager à grandir et à atteindre parfois des objectifs inespérés.

Aujourd'hui, mon plus grand désir, c'est de dire Merci !

Tout d'abord à vous élèves d'hier et d'aujourd'hui, je vous exprime un merci très reconnaissant. Vous m'avez donné certainement beaucoup plus que ce que j'ai réussi à vous transmettre. J'ai découvert en chacun d'entre vous des qualités insoupçonnées qui ont favorisé les apprentissages et qui m'ont transmis l'énergie nécessaire pour évoluer durant toutes ces années. Vos sourires, vos remarques critiques et constructives, vos élans positifs et négatifs ainsi que votre dynamisme m'ont accompagné à chaque instant et ont porté mes engagements pédagogiques et éducatifs. Alors je vous dois énormément et j'espère en vous pour que le monde s'améliore et que les vraies valeurs telles la paix, le respect, l'amour, l'humilité, la douceur, le goût du travail et la

volonté d'atteindre un idéal se propagent tout autour de vous. Pour tout cela, je vous adresse mon merci le plus chaleureux.

Maintenant, c'est vers mes collègues d'hier et d'aujourd'hui que je me tourne. A vous aussi je dois énormément. Vous avez été souvent la source de mon inspiration. J'ai apprécié la collaboration avec vous tous, des anciens aux plus jeunes, sans oublier Cécile qui m'a offert la composition du chant des enseignants en cadeau. Chacun a contribué à la bonne marche de l'école du village en recherchant la qualité, l'efficacité et l'harmonie au sein de l'institution. La diversité de vos personnalités, vos propositions inépuisables et la qualité de votre engagement m'ont apporté le soutien nécessaire, particulièrement dans la tâche de directeur. Alors, très chers collègues, je vous exprime ma plus profonde reconnaissance pour tout ce que je vous dois. Je n'oublierai pas l'APEAlle et tous les parents. Voilà un métier bien difficile, être parents! Un métier qui s'apprend sur le tas et quoi qu'on fasse, il faut bien admettre qu'on ne maîtrise... ➔

Une retraite bien méritée après 40 ans d'enseignement

... rien. Alors, il n'est pas facile d'agir et d'avancer dans le doute, plein d'incertitudes. Les enfants nous surprendront toujours. Mais tout Amour semé à travers les tâches éducatives triomphera des dangers qui rôdent alentour de vos petits chéris. Je vous adresse toute ma gratitude pour votre ténacité et votre confiance à toutes épreuves.

Je tiens à remercier aussi sincèrement les autorités cantonales et communales d'hier et d'aujourd'hui, à savoir le département et le service de l'enseignement, la commission d'école, les Maires et les conseillers communaux qui se sont succédé. Tous les partenaires de l'école contribuent d'une manière ou d'une autre à sa bonne marche. Pour les autorités, il s'agit d'entretenir les fondements de l'école en général, de renouveler les bases légales, de former et de proposer le personnel enseignant et aussi de financer le cadre matériel. Je sais que tout a été fait



Plusieurs animations ont eu lieu lors de la cérémonie. Photo: Alan Stalder.

pour qu'on reçoive le mieux possible selon les différentes conditions budgétaires. Alors merci pour l'espace et les bâtiments, merci pour toutes les activités scolaires et périscolaires dont vous avez favorisé la réalisation.

Un collaborateur incontournable, c'est bien le concierge. Merci également à tous les concierges, mais surtout à notre concierge actuel. Didier, beaucoup disent qu'on n'en fait pas deux comme toi. Attentionné,

présent à toute heure du jour et de la nuit, tu as toujours une solution pour chaque problème et tu sembles infatigable. Tu assures, malgré le mandat très extensible qui t'est confié. Un grand merci, Didier, et prends soin de toi.

Enfin, je tiens aussi à remercier publiquement le Créateur de l'Univers, celui à qui on doit la Vie et cette fantastique aventure humaine. Trop souvent on s'entête à se passer de Lui et pourtant son Amour nous entoure, son Esprit nous accompagne fidèlement. Il veille auprès de chacun d'entre nous. Loué soit-il pour vous tous et pour toutes les grâces dont Il m'a comblé.

Je me réjouis de vous côtoyer tout prochainement paré de mon nouveau statut de retraité. Je vous souhaite plein de bonnes choses.» ■

Discours de Rémy Gurba, le 28.01.2015

Feu des Brandons 2015



Photo: Romain Gurba.

Le traditionnel cortège du feu des Brandons, organisé par la SDEA, s'est déroulé samedi 28 février 2015. Environ 50 participants ont traversé le village aux flambeaux depuis la place de l'ancienne école, devant le cabinet médical Allaine jusqu'à l'ancienne halle des paysans jurassiens près du Centre sportif.

A 20h00, les participants ont embrasé le Bonhomme Hiver. ■

Texte d'Alan Stalder

Critérium 2015



Photo: www.criterium-jurassien.ch

Le 38e Critérium jurassien édition 2015 se déroulera les 17 et 18 avril 2015. Une partie des courses passera le long du chemin de la déchetterie.

Ainsi la déchetterie est exceptionnellement fermée dès le vendredi 17 avril jusqu'au samedi 18 avril 2015. Elle ouvrira normalement le mercredi 22 avril 2015 dès 16h00. ■

Texte d'Alan Stalder

Fête d'Alle 2015



Photo: Denis Burgerey.

Lors de sa séance du 4 septembre 2014, le Conseil communal a examiné les dates pour les futures éditions de la fête d'Alle.

Pour l'édition 2015, le week-end du **28, 29, 30 août 2015** a été retenu. Ces dates ont été soumis au cartel des sociétés locales qui a validé ce choix.

Par ailleurs, le Conseil communal a déjà pris l'option suivante pour l'édition 2016 : 19, 20, 21 août 2016. ■

Texte d'Alan Stalder

Concours «Alle, village fleuri» 2015

L'hiver moyennement rigoureux de cette année nous a offert malgré tout d'agréables soirées dans nos chaumières respectives. Avec l'arrivée du printemps, la nature reprend progressivement ses droits et il est temps de s'atteler avec plaisir aux travaux de jardinage. Lors de sa séance du 8 janvier 2015, le conseil communal a choisi comme thème pour l'édition 2015 : **«Fleurs d'amour, Fleurs toujours»**.

Les gagnants sont choisis par la commune d'Alle et la société de développement et d'embellissement (SDEA).

Les prix du concours sont remis durant la cérémonie d'ouverture de la fête d'Alle qui aura lieu le vendredi 28 août 2015 dès 19h00.

La commune d'Alle, la SDEA et les citoyens attendent impatiemment vos plus belles créations. ■

Texte d'Alan Stalder



«Fleurs d'amour, Fleurs toujours» est le thème du concours «Alle, village fleuri», édition 2015.



L'assortiment floral qui a valu le 1er prix à Maurice et Annette Jobin en 2014. Photo: Denis Burgerey.

QR Code www.alle.ch



Scannez le QR Code ci-dessus avec votre téléphone pour accéder directement au site internet www.alle.ch.

Le QR Code ou encore appelé flashcode est une sorte de code-barres en 2D. Le "QR" signifie Quick Reponse car le contenu peut être décodé rapidement.

Ainsi, les utilisateurs peuvent accéder directement au site internet de la commune en scannant le QR Code ci-dessus avec un smartphone. ■

Texte d'Alan Stalder

Anniversaire des aînés

Samedi 6 décembre 2014, les autorités communales d'Alle, représentées par Stéphane Babey, maire et Sandra Vallat-Zwahlen, conseillère communale, ont reçu à la mairie les aînés du village ayant fêté un anniversaire à chiffres ronds.

Quelques paroles officielles ont introduit la rencontre qui s'est poursuivie par un apéritif. Chaque participant a reçu de la part de la commune d'Alle une petite attention préparée soigneusement par Sandra Vallat-Zwahlen.

L'ensemble des photos de cette rencontre est à retrouver sur le site internet de la commune.

Chemin pour consulter les photos: www.alle.ch > Historique > Événements marquants à Alle. ■

Texte d'Alan Stalder



De gauche à droite, debout: Georges Zuber (85 ans), Marchel Hêche (80 ans), René Cattin (80 ans), Stéphane Babey (Maire), Adrien Rossé (80 ans), Sandra Vallat-Zwahlen (Conseillère communale), Henri Queloz (90 ans). De gauche à droite, assis: Véronique Varrin (85 ans), Thérèse Gurba (85 ans), Thérèse Farine (85 ans), Geneviève Dätwyler (90 ans), Yvonne Zollinger (90 ans) Photo: Sandra Vallat-Zwahlen.

Romain Aubert accède à la consécration au tour de l'île de la Réunion en 2014



Romain Aubert pose fièrement avec son maillot jaune sur le podium du tour de l'île de la Réunion en 2014. Photo: Antenne Réunion.

Il pédale plus de 15 heures par semaine sur son vélo et parcourt plus de 18'000 kilomètres par année. Portrait de Romain Aubert, un cycliste d'Alle que vous avez sûrement déjà croisé sur les routes ajoulotes.

Romain Aubert a 27 ans, il est développeur informatique à St-Imier chez BOS-Software où il est en charge du développement client des programmes de gestion sur écran tactile déployés dans différentes industries de l'arc jurassien.

Sa passion pour le vélo a réellement commencé à l'âge de 15 ans. A cette époque, il participe à une course cycliste organisée par le GSA (Groupe Sportif Ajoie) appelé «Prix Cycliste Ajoie». Très vite, l'intérêt grandit et Romain intègre le GSA par la section VTT (Vélo Tout Terrain) et ensuite le vélo de route. Il est actuellement membre actif du GSA et endosse la responsabilité de l'école de cyclisme du club.

Ses études d'informaticien se déroulent sans encombre au Cejef, division technique à Porrentruy appelée

anciennement l'EHMP. Il passe son service militaire dans les troupes de sauvetage durant 14 mois et termine sous-officier.

En 2010, il part pour l'Australie où il apprend la langue de Shakespeare. A son retour, il commence la compétition avec un engagement déterminé. En 2011, il se qualifie pour la catégorie Elite qu'il intègre en 2012. Cette même année, il rejoint le comité local d'organisation du Tour de France qui passe à Alle et par la même occasion devant la maison familiale. Dès 2013, il concilie sa passion et ses responsabilités professionnelles en travaillant à 70%, ce qui lui permet de gérer ses entraînements de niveau élite.

La consécration sportive arrive en 2014 lorsqu'il participe au tour de l'île de la Réunion qui se déroule sur 7 jours et compte 780 kilomètres à parcourir. Lors de la 3ème étape, il décroche le «maillot jaune», soit le coureur occupant la première place du classement au cours de la compétition.

Romain Aubert garde un souvenir exceptionnel de cette aventure qui s'est

déroulée à l'autre bout de la Terre.

Quand on lui parle de dopage, il regrette que les polémiques et faits divers gangrèment continuellement le cyclisme. Il défend avec insistance les valeurs d'un sport propre et sans drogue. Un sport non individuel où l'esprit d'équipe et de camaraderie rend le cyclisme collectif et solidaire.

Sa passion pour le vélo est communicative, il la transmet à son entourage qui l'accompagne volontiers dans différents itinéraires sur des routes bien éloignées comme par exemple son amie, qui lors de leur voyage en Croatie en 2014, a fait plus de 7 jours de vélo à ses côtés.

Aujourd'hui, Romain Aubert a de nombreux projets en tête pour le cyclisme jurassien et notamment au sein de la nouvelle équipe Elite jurassien (Team Humard Vélo-Passion, seule équipe Elite en suisse romande) dans laquelle il est l'un des chefs de file du groupe. ■

Texte d'Alan Stalder

Histoire de la «Montagne d'Alle»

Le fameux procès dit de la «Montagne d'Alle» s'est achevé le 24 mars 1865, il y a tout juste 150 ans. La décision du Tribunal arbitral mettait fin ainsi à une procédure ouverte le 14 juin 1314. La durée du «conflit» entre Alle et Courgenay pour la possession de ce massif forestier de quelque 81.14 hectares aura été de 5 siècles et demi. La fondation pour la gestion et la mise en valeur du Patrimoine culturel et religieux d'Alle a décidé d'organiser deux manifestations pour

commémorer cet événement.

Conférence publique

Vendredi 8 mai 2015 à 20h à la maison paroissiale. Conférencier: M. Jean-Paul Prongué, historien. Une rencontre sur le même thème sera proposé aux élèves de l'école.

Marche populaire

Dimanche 6 septembre 2015 (après-midi). Départ du village d'Alle jusqu'à la Ferme

Vacherie-Mouillard. Rassemblement aux abords de la chapelle. Petite restauration. Pour les personnes qui ne pourraient pas effectuer la marche, un véhicule sera à disposition.

Nous invitons cordialement la population et toutes les personnes intéressées à se joindre à nous pour la circonstance. ■

Texte de Charles Raccordon

Carnaval à Alle le Mardi gras 1922, Enterrement du Régional Porrentruy-Bonfol

Il est beaucoup question ces derniers temps de l'avenir de la ligne de chemin de fer Porrentruy-Bonfol. Cette préoccupation a toujours été celle des autorités communales successives. Ce fut le cas dans les années 1920. Le dossier revint sur le devant de la scène en 2004 puis à nouveau aujourd'hui. Avant son décès survenu en 1990, M. Robert Voélin confia à Charles Raccordon Maire quelques documents « historiques » dont ce texte qui relate une manifestation humoristique organisée par les « jeunes » d'Alle à Carnaval 1922. Souhaitons que la ligne connaisse un sort plus heureux aujourd'hui.

Carnaval à Alle le Mardi gras 1922 Enterrement du Régional Porrentruy-Bonfol en abrégé R.P.B.

Pour vous situer cet événement, je vais vous raconter un fait d'histoire. En 1901 fut inaugurée la ligne du R.P.B en grande pompe. Cette ligne de chemin de fer était la bienvenue dans la région. En 1910 elle devait s'agrandir encore grâce au raccordement à la ligne Pfetterhouse-Dannemarie qui donnait un accès à Bâle-Mulhouse. Le trafic augmenta jusqu'au début de la guerre 14-18. A cette époque la frontière se ferma. A la fin de la guerre, l'Alsace fut de nouveau rattachée à la France. Cette nouvelle donne n'arrangea pas le trafic ce qui occasionna une grande perte au niveau de ses revenus. Ce furent les 3 communes

(Alle-Vendlincourt-Bonfol) qui passèrent à la caisse pour éponger le déficit. Le manque à gagner devenant toujours plus grand, les communes intéressées refusèrent de payer et ce depuis le 1er janvier 1922. De ce fait le trafic fut totalement interrompu. Il n'y avait qu'un vieux camion militaire pour effectuer les transports jusqu'à Porrentruy. Mardi-gras 1922, une coterie de joyeux lurons décide de simuler l'enterrement du R.P.B. Au milieu de la matinée, quelques-uns vinrent trouver mon oncle Joseph Racordon dit «Djoset-maire» pour une petite locomotive pour l'enterrement. Ce qui fut fait avec un vieux tonneau de 200 litres. Pour les cheminées, 3 vieux tuyaux de fourneaux. L'abri des mécaniciens fut élaboré avec quelques lattes et du carton bitumé. Le tout fut monté sur le petit camion à un cheval propriété de Paul Nussbaumer. Il était traîné par le vieux cheval noir de chez Piéyon, parents de «Lèyeron» et du «Grais». Au début de l'après-midi, ils commencèrent à circuler à travers le village. Ils avaient tous une fonction comme les employés de la voie. Le chef d'exploitation était représenté en jaquette. Le Paul Courtat dit «Job» habillé en bleu représentait le Maire Caillet histoire de se rappeler qu'une fois le train était parti sans lui. Le chef de gare Charles Aubry était représenté par Edmond Courvoisier-Comment, affublé des habits du chef. Joseph Petignat dit «Djoset-Piéyon» et Alfred Rossé faisaient office de chauffeurs et mécaniciens. Léon

Petignat dit «Lèyeron» perçait les billets et remplaçait ainsi Chaignat quand celui-ci, lors de manœuvres, disait « avancez en arrière ». Les cantonniers de la voie étaient les plus nombreux soit Eugène Petignat dit le «Grais», Paul Nussbaumer, Paul Rossé-Rebetez, Alphonse Rossé dit le «Bian» et plusieurs autres dont les noms échappent. C'est mon oncle, René Racordon dit «René-Maire» qui lisait l'avis mortuaire ainsi rédigé : Monsieur le chef d'exploitation, Messieurs les membres du Conseil d'administration, Messieurs les chefs des gares de Alle-Vendlincourt-Bonfol. Les autorités des communes précitées et toute la population d'Ajoie ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne du «Régional Porrentruy-Bonfol», mort d'une anémie pernicieuse à l'âge de 21 ans muni de l'Office des poursuites. Cette joyeuse cohorte fit de nombreuses exhibitions à travers le village, en particulier aux passages à niveau de la route de Cornol et du Jonc. La locomotive fut brûlée le soir à 21h sur la place de la gare où tous pleurèrent amèrement, tous réconfortés par l'absorption de multiples bouteilles offertes par les gens du village. Chose tout à fait véridique, les acteurs de ce temps-là étaient pour une bonne part les ancêtres des membres du Groupe Champêtre ce qui atteste que la joie de vivre et la gaieté nous ont été transmises par nos aïeux. ■

Robert Voélin

Concours: Curé du village d'Alle

Qui était le curé du village d'Alle à l'époque du Kulturkampf (période des années 1873 à 1875, il y a donc 140 ans) ? Où se trouve encore aujourd'hui sa tombe ? Mentionnez le village et l'emplacement de la sépulture ? Il fut dans l'histoire de la Commune, la seule personne à recevoir une distinction de l'Assemblée communale. De quel titre s'agit-il ?

Les réponses sont à adresser à :

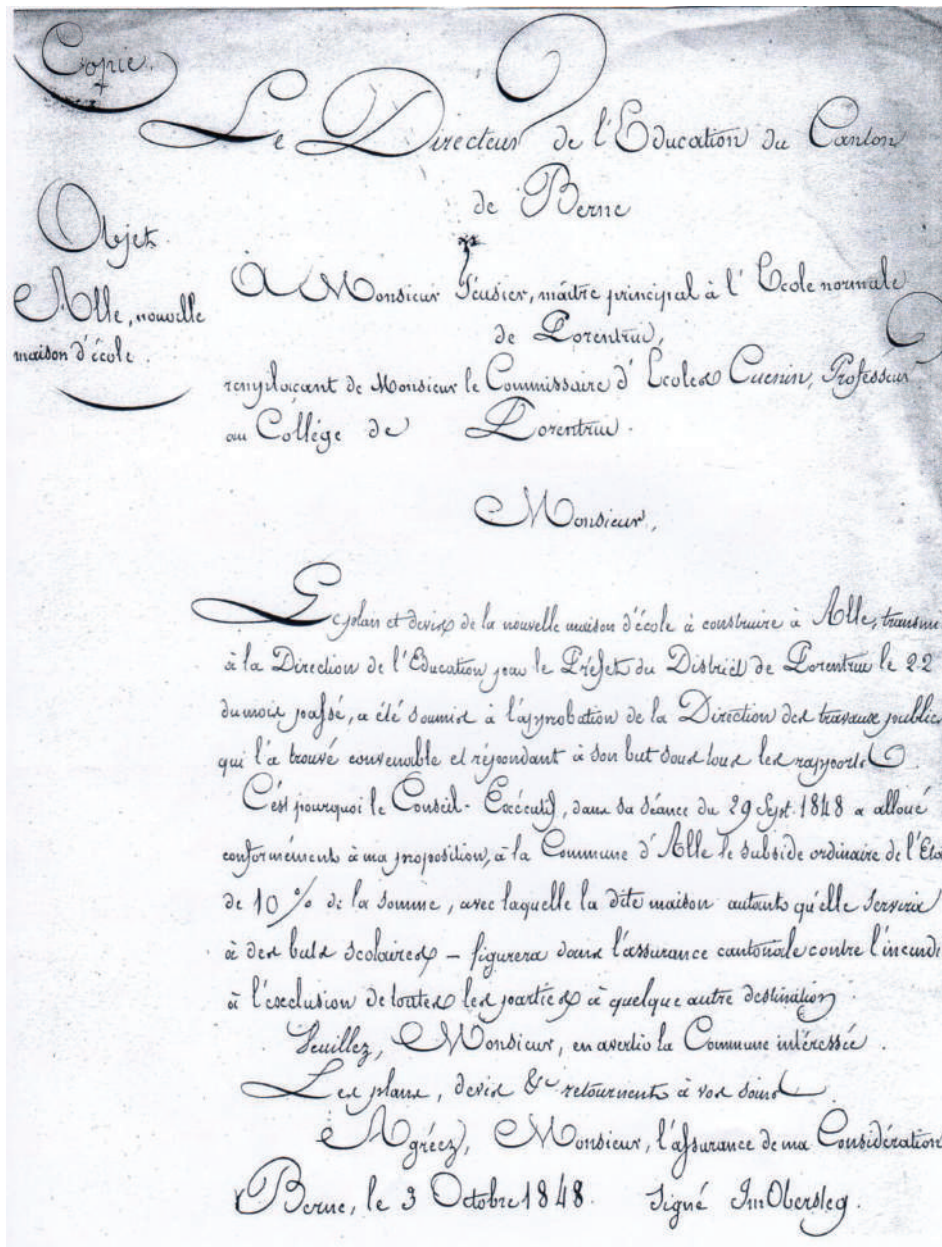
Administration communale - Concours - Case postale 59 - 2942 Alle

Concours: Maison d'école à Alle en 1848

Engagement du Canton de Berne pour la construction d'une Maison d'école à Alle en 1848. Ce bâtiment est-il encore présent au village aujourd'hui ? Précisez.

Les réponses sont à adresser à :

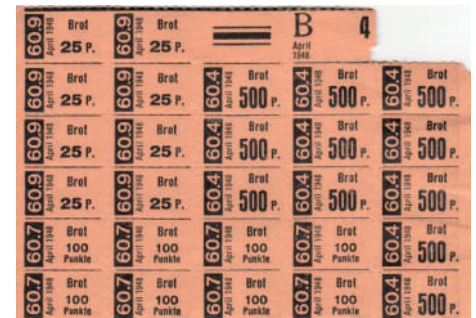
Administration communale - Concours - Case postale 59 - 2942 Alle



2ème guerre mondiale

«Bons» délivrés par la Commune d'Alle aux familles du village pour un repas, acheter de la farine, du pain et autres denrées alimentaires durant et après la deuxième guerre mondiale. ■

Fondation du Patrimoine, François Caillet



Précédents concours

Les gagnants ayant répondu correctement aux deux questions:

Maurice Nussbaumer, Alle
Gérard Girardin-Joray, Alle
Maurice Jobin, Alle
Rosalie Domon, Alle
Georges Roth, Alle
Marcel Petignat-Ribeaud, Alle
Florence Bendit, Alle
Marie-Rose Varrin, Alle
Cécile Gerber, Alle
Jean-Paul Nussbaumer, Alle
Josy Gurba, Alle

Les gagnants ayant répondu correctement à au moins une question:

Françoise Frey, Alle
Marcel Bailly, Porrentruy
Sylviane Zaugg, Alle
Paulette Narchiali, Alle
Eliane Mathys-Raval, Geroldswil
Josiane Ribeaud, Boncourt

Cadastre : quelques repères historiques

L'histoire du cadastre est intimement liée à l'impôt foncier. L'objectif initial n'était pas tant de garantir la propriété du sol mais bien d'asseoir la perception de l'impôt sur une base équitable et proportionnelle. Les premiers cadastres apparaissent dès l'Antiquité. En Egypte, les géomètres de l'époque procèdent chaque année à une nouvelle délimitation des terres cultivables après les crues du Nil. Dans l'Empire romain, les premiers cadastres permettent de définir les concessions octroyées par l'Etat aux particuliers. Durant le Moyen-Âge, les terres appartiennent à des seigneurs dont les domaines sont généralement délimités par des frontières naturelles : cours d'eau, forêts, ligne de crête, etc. L'impôt représente alors une quote-part de la production. Nul besoin de géomètres pour les seigneurs, une bonne balance suffit !

Dès le 18^{ème} siècle, les premiers cadastres modernes apparaissent en Savoie et à Milan. Dans notre région, le Prince-Evêque Jacques-Sigismond de Reinach ordonne en 1742 le recensement de tous les biens fonciers à des fins fiscales. Mais c'est véritablement pendant la période de la République Helvétique, lorsque notre pays se trouve sous la domination française que les premiers cadastres sont établis de manière systématique dans l'ancien évêché de Bâle. Ils répondent ainsi à la volonté de Napoléon Bonaparte qui avait ordonnée en 1807 le «dénombrement général des terres dans toutes les communes de l'empire avec arpentage et évaluation de chaque parcelle de propriété».

125 communes de l'ancien évêché de Bâle sur 147 font ainsi l'objet de travaux de mensuration entre 1804 et 1836. A Alle, ces travaux se déroulent en 1821 par les géomètres Saner, Jenner, Junodet Pellaton. La seconde génération de plans cadastraux est établie entre 1838 et 1860. La Fondation pour la gestion et la mise en valeur du patrimoine culturel et religieux d'Alle dispose de la collection complète



En comparant ces anciens plans aux plans actuels, on constate les importants développements qu'a connus notre localité. Source: Fondation du patrimoine.

des plans d'Alle établis par le géomètre Froté en 1847. En comparant ces anciens plans aux plans actuels, on constate les importants développements qu'a connus notre localité.

Le secteur de la route Courgenay est à ce titre particulièrement révélateur. Au milieu du 19^{ème} siècle, il existait un canal aménagé à l'aval de la confluence entre la Cornoline et l'Allaine, juste avant le seuil situé derrière l'actuel restaurant de l'Helvetia [1]. Ce canal longeait les façades nord des bâtiments implantés le long de l'actuelle route de Courgenay [2]. Il se prolongeait ensuite vers l'aval pour acheminer la force hydraulique sur un relativement important site industriel où se trouvent aujourd'hui les entreprises Gérard Rohrer SA et Bernard Gerber [3].

Un croquis de 1880 d'une excellente qualité atteste de la présence sur ce site de pas moins de 5 roues exploitées alors par Joseph Hubleur, meunier. Le registre accompagnant ce croquis indique que le bâtiment 186 comprend une grange et un battoir.

En 1917, Joseph Gassmann (fils) crée une fonderie sur le site. Le bâtiment, tel qu'il se présente encore aujourd'hui est alors construit. En 1919, suite à l'arrivée de

nouveaux actionnaires portant le capital à 315'000 fr., la raison sociale devient «Usines métallurgiques d'Alle SA».



Croquis de 1880. Le registre indique que le bâtiment 186 comprend une grange et un battoir. Source: Fondation du patrimoine.

L'entreprise ne survit toutefois pas à la crise de 1921 et part en liquidation en 1924. Le site est alors repris temporairement par la Banque populaire suisse qui le revendra à Joseph Greppin, maire d'Alle de 1923 à 1947. Son fils, Paul, puis son petit-fils Claude assureront la direction de la bonneterie jusqu'au début des années 2000. Nous reviendrons dans de prochaines éditions sur d'autres secteurs de notre village ayant subi d'importantes mutations depuis la seconde moitié du 19^{ème} siècle. ■

Texte de Bernard Studer

Les plans cadastraux du 19^{ème} dans le Jura : un travail de titan méconnu, Jean-Paul Miserez, dans l'Hôta n°13, ASPRUJ, 1989

Panorama des bases cartographiques pour la région jurassienne, Jean-Paul Miserez, dans l'Atlas historique du Jura, SJE, 2012

Des usines dans les vallées : l'industrialisation jurassienne en images, 1870-1970, Alain Cortat, éditions Alphil, 2014

La Montagne d'Alle, un différend de plus 500 ans entre Alle et Courgenay



Plusieurs générations se sont transmises le différend insoluble de la Montagne d'Alle durant plus de 5 siècles. Source: Google Earth.

Au début de l'année 2013, le Conseil communal envisage d'implanter des éoliennes sur son territoire. Le projet, mis en consultation auprès de la population par l'entremise d'une votation populaire, est définitivement arrêté lorsque le Conseil communal est nanti des résultats qui se prononcent par 392 voix contre 300 en défaveur d'une étude de faisabilité de l'implantation d'éoliennes. Durant la période des débats, opposants et partisans au projet lancent plusieurs spéculations dans le but d'implanter les futures éoliennes sur la Montagne d'Alle, une vaste forêt au-dessus de Courgenay que peu de personnes arrivent à situer géographiquement et à délimiter précisément. C'est en partie grâce aux différentes tractations que la population découvre ou redécouvre l'existence d'une forêt qui lui appartient. Récit.

Surnommée «la Montagne d'Alle», cette vaste forêt a été l'objet d'un litige opposant les communes limitrophes d'Alle et de Courgenay durant plus de 500 ans. Le procès fut terminé, il y a quelque 150 ans. On ne connaît pas bien l'origine exacte du différend. Le premier document qui en fait mention date de 1314 et malheureusement

rien n'indique dans celui-ci pourquoi les deux localités se disputent la possession de la Montagne d'Alle. On suppose que la commune d'Alle, moins importante à l'époque que Courgenay, a vu son territoire défriché pour y semer le blé nécessaire à la nourriture de ses habitants où, il faut le rappeler, les moyens de transports d'antan faisaient défaut. Ainsi, les habitants d'Alle ont cherché ailleurs les espaces nécessaires à la plantation de forêt.

Il n'y a pas d'acte authentique certifiant la donation et, dans les écrits, il est fait plusieurs fois allusion que c'est la comtesse Henriette de Montbéliard qui aurait fait don de cette forêt aux deux villages à la fois. Cette théorie est anachronique dans l'histoire de la Montagne d'Alle car, l'objet du litige a été délimité déjà sous l'évêque Othon de Grandson qui a régné de 1306 à 1309. Or, la comtesse Henriette de Montbéliard a vécu de 1387 à 1444, bien après l'origine du conflit. On suppose que la donation a été faite par un prince évêque.

La commune de Courgenay était propriétaire du fonds et possédait le droit de pacage (*droit d'envoyer son bétail*

paître dans certains pâturages) et droit de bois sous ronce (*droit de recueillir le bois mort*). La commune d'Alle, quant à elle, avait le droit de marnage (*droit tombé en désuétude similairement identique au droit d'affouage*) et droit d'affouage (*droit de couper le bois de chauffage*). C'est justement cette co-jouissance des droits délivrés à chacun des deux villages qui a généré de perpétuelles querelles.

Ainsi, durant plus de 500 ans, les générations se sont transmises ce procès qui a traversé les grands événements de l'histoire telles que la guerre de 30 ans et la révolution française, obligeant parfois les communes à laisser leur différend en léthargie.

C'est en 1865 que l'épisode touche à sa fin. Le tribunal arbitral de Porrentruy reconnaît que «la commune d'Alle est et demeure propriétaire de la Montagne d'Alle pour la dite commune en user, jouir et disposer la manière la plus absolue» (*extrait tiré du jugement*). Ainsi se termine l'un plus long feuilleton judiciaire de l'histoire ajoulote. ■

Texte d'Alan Stalder

Découvrez Isabelle Meyer, originaire d'Alle, qui vit à Bangkok en Thaïlande

Je m'appelle Isabelle Meyer, née Peçon et j'ai vécu à Alle jusqu'à 19 ans. Ecole primaire à Alle 4 ans, école secondaire des Jeunes Filles à Porrentruy puis apprentissage de commerce à Noblilia SA également à Porrentruy.

J'ai quitté Alle en Janvier 1969 et oui cela fait déjà 45 ans ! C'est donc en janvier que j'ai fait mes "au revoir" à Alle sous la neige pour aller retrouver mon fiancé Claude Meyer de Boécourt en poste à Singapour. Là, le soleil, les palmiers et les visages asiatiques, quel contraste !

Le mariage a été célébré le 27 septembre de la même année puis départ pour Hongkong (1970-1971) où est né mon premier fils Christian qui réside maintenant à Bangkok avec sa famille.

C'est à la fin de l'année 1971 que je suis arrivée en Thaïlande pour ne plus repartir. Une fille, Nathalie et un 2ème garçon Philippe sont nés dans la capitale thaïlandaise.

Mon intégration au sein de ce que je considère comme mon pays d'adoption a

été menée à bon port, sans traumatisme et sans accroc majeur, même si les débuts dans un contexte où supermarchés et nourriture occidentale faisaient défaut se sont révélés plutôt rudes.

Pour passer le cap, j'ai très vite suivi des cours de thaïlandais, une langue que je parle assez bien, tout en appliquant une recette simple dans mon comportement en société: jouer le jeu du contentement à l'image de la jeune orpheline du roman de Polynna (livres de ma jeunesse) et respecter les coutumes du royaume. En clair, quand vous avez un problème il faut toujours se dire que ça pourrait être pire!

Pendant mes 43 ans de permanence thaïlandaise, j'ai surtout été absorbée par mes activités de mère au foyer, sans toutefois négliger l'engagement social. J'ai été ainsi active dans le bénévolat. Entre 1980 et 2000, j'ai œuvré en qualité de secrétaire de la Société Suisse de Bangkok et dans le comité du Club des francophones toujours dans la capitale thaïlandaise.

La Thaïlande abrite la plus importance



Isabelle Meyer à Bangkok. Photo: Isabelle Meyer.

communauté suisse du continent asiatique et nous nous retrouvons souvent pour une partie de Jass, une soirée raclette à l'ambassade de Suisse, fondues entre amis, sorties à la campagne, golf, tennis, sans oublier la fête nationale du 1er Août.

Les Suisses se plaisent à cultiver leurs traditions, même à 10'000 km de leur base.

Actuellement, je passe le plus clair de mon temps chez moi entourée de mes 3 petits-enfants et le reste de la famille ici présente. Les voyages, la lecture et le fitness font partie de mes loisirs.

Je rentre régulièrement dans le Jura pour revoir famille et amis et respirer le bon air de nos montagnes (3 à 4 voyages par an).

Mes plus beaux souvenirs d'Alle

Mon enfance s'est passée au bord de l'Allaine où je veillais sur mon petit frère Hubert pendant que... ➔



Un paysage d'exception où vit Isabelle Meyer. Photo: Isabelle Meyer.

Découvrez Isabelle Meyer, originaire d'Alle, qui vit à Bangkok en Thaïlande

... mes parents travaillaient. Avec les amis du quartier, on se réunissait tous les jeudis après-midi pour aller voir le feuilleton Rintintin au restaurant du Régional. On n'avait pas la télévision chez nous !

Les dimanches se passaient chez mes chères cousines Josette et Danielle Greppin, la maison bon accueil !

Et puis bien sûr la célébration des 88 ans de ma maman à la salle des œuvres à Alle. Cadeau pour maman Rose, une nouvelle voiture avec laquelle elle a bien vadrouillé ! Jusqu'à ses 92 ans. Elle a fêté ses 98 ans en février dernier.

La fête du village où l'on déguste chaque année les bons "vol-au-vent" du restaurant du Soleil. Le "totche" de chez Caillet à la St-Martin. La saucisse d'Ajoie de chez Rolli que j'emporte avec moi.

La Fête-Dieu lorsque nous allions cueillir les fleurs des champs pour décorer les rues du village.

Et bien d'autres souvenirs, la liste est longue !



Isabelle Meyer à Bangkok. Photo: Isabelle Meyer.



Philippe, le fils d'Isabelle Meyer et ses trois petits-enfants. Photo: Isabelle Meyer.

Ah j'oubliais... Les retrouvailles avec mes contemporains de 1949. En septembre dernier, nous avons fait un voyage en Corse. C'était super sympa ! Seize "Cras" sur une île paradisiaque !

Mes projets

Que la santé et l'énergie me permettent de faire les «allers-retours» entre l'Asie et la Suisse. Le reste on verra!

Ecrit en décembre 2014 à Bangkok. ■

Texte d'Isabelle Meyer

Alle et Bangkok: Quelques chiffres

Village / ville:	Alle	Bangkok
Pays:	Suisse	Thaïlande
Population:	1'745 hab.	8'249'117 hab.
Densité:	162 hab./km2	5'259 hab./km2
Altitude:	451 m.	2 m.
Superficie:	1060 ha (10.6 km2)	156'870 ha (1'568.7 km2)
Température moyenne:	10° C	28° C

Héraldique:



Budget 2015

Nous nous permettons de vous adresser le présent message d'information dans le but de vous renseigner sur les éléments essentiels du budget 2015.

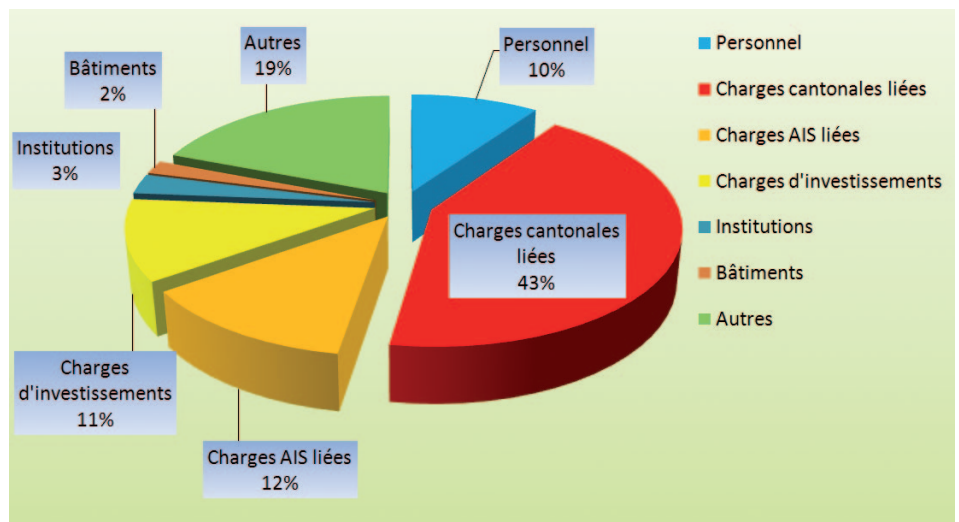
Les charges de fonctionnement qui incombent à la Commune sont en constante augmentation. Les dépenses liées à l'enseignement, au service de l'action sociale, au régime AVS et aux transports publics, pour ne citer que les plus notables, ont toutes progressé ces dernières années.

A elles seules, les charges cantonales liées représentent plus de la moitié du budget de la Commune d'Alle. (Cf. graphique 1).

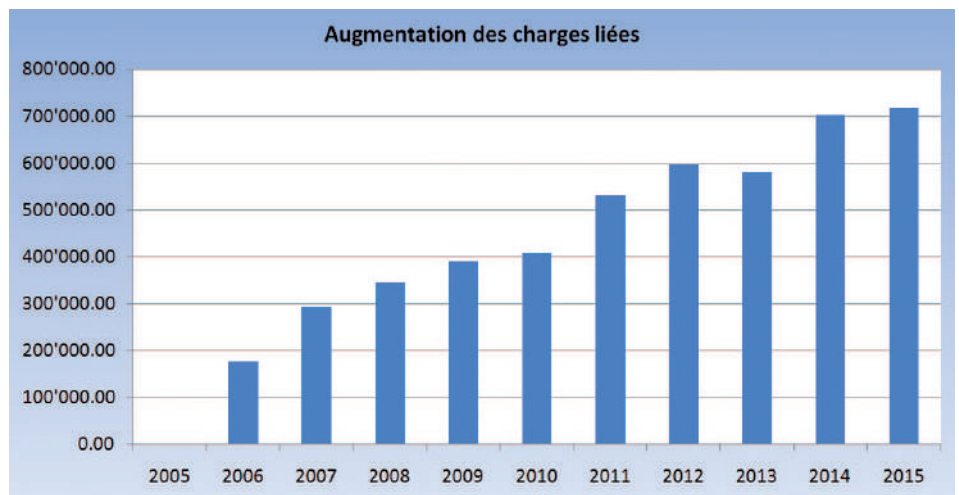
En 2005 (année de référence de l'évolution du graphique), les charges liées s'élevaient à CHF 2'030'504.30, par le graphique ci-contre, on constate que 10 ans après en 2015, les charges liées ont augmenté de CHF 716'972.70. (Cf. graphique 2).

De plus, la conversion d'un compte courant en emprunt ferme nous permettra d'économiser quelques milliers de francs d'intérêts sur des dettes flottantes, aussi plusieurs taux des dettes consolidées arrivées à échéance ont été renégociés. A contrario, nous devons regretter que les produits actuels, même s'ils se sont sensiblement améliorés, ne permettent plus de réaliser des exercices positifs, ou tout du moins, équilibrés, et ce depuis plusieurs années.

Les différents investissements réalisés occasionnent également un coût pour notre compte de fonctionnement. Même si la politique menée actuellement par les autorités communales est au désendettement et aux seuls investissements rendus obligatoires, cette mesure ne se suffit pas à elle-seule. Ainsi, la commission des finances et le conseil communal ont travaillé de concert afin de chercher toutes les solutions possibles pour faire des économies dans tous les



Graphique 1. Source: Drilon Loshi.



Graphique 2. Source: Drilon Loshi.

domaines qui sont sous notre responsabilité. Chaque poste a été analysé, mais force est de constater que le déficit étant structurel, il n'est plus possible, en l'état, d'établir un budget équilibré qui soit cohérent avec la réalité. ■

Texte de Drilon Loshi

Le saviez-vous ?

Le réseau d'eau de la commune d'Alle compte environ **20'500 m** de conduites de distributions communales. ■

Texte de Romain Gurba

Le saviez-vous ?

Au 31 décembre 2014, le territoire communal compte **539 points lumineux** (candélabres + bornes) pour vous éclairer la nuit. ■

Texte de Romain Gurba

Impressum

Tirage et impression:

1000 exemplaires / Imprimerie 2000, 2900 Porrentruy

Articles:

Stéphane Babey, Maire / Romain Gurba, conseiller communal / Drilon Loshi, receveur communal / Charles Raccordon, conseil de la fondation pour la mise en valeur du patrimoine / Alan Stalder, conseiller communal / Bernard Studer, ingénieur-géomètre.

Mise en page:

Alan Stalder, conseiller communal

Photos:

Romain Gurba, conseiller communal / Alan Stalder, conseiller communal

Correcteur:

Raymond Julien, secrétaire communal

Parution du journal:

3x par année: Pâques, Fête d'Alle, Noël.